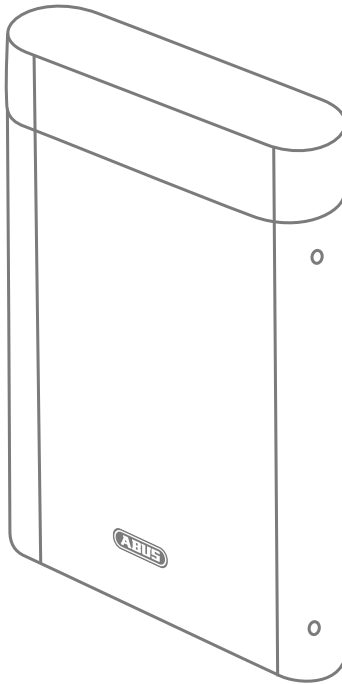




Security Tech Germany

FUSG60100 QUICK GUIDE

Funk-Außensirene • Wireless Outdoor Siren •
Sirène d'Extérieur sans Fil • Draadloze Buitensirene •
Trådløs sirene med rød blitz • Radiosirena Esterna

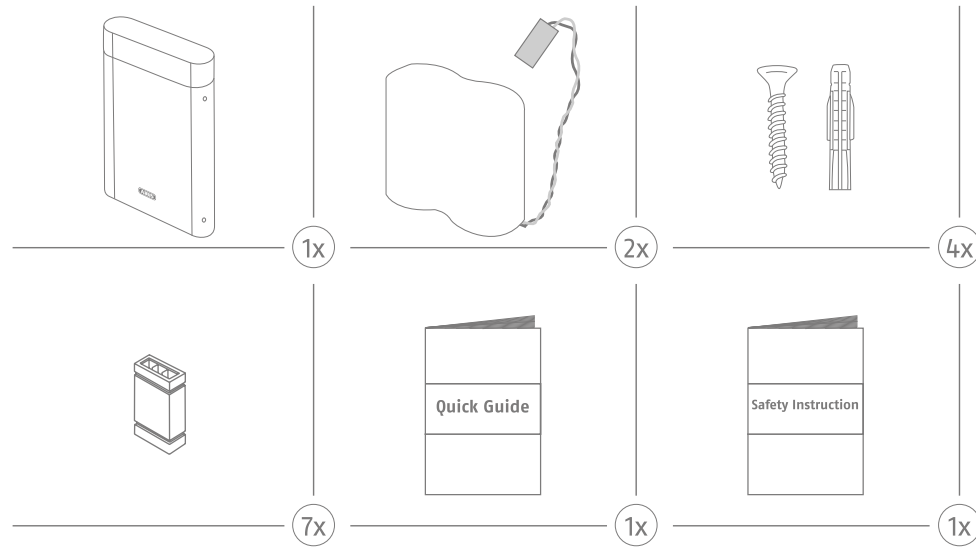


V2.0

ABUS Security Center • Linker Kreuthweg 5
86444 Affing • Germany • abus.com

Lieferumfang

Scope of delivery • Contenu de la livraison • Indhold • Inhoud van de levering • Dotazione



DE HINWEIS ZUR INBETRIEBNAHME:

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme im Secoris-Funk-Modus. Eine detaillierte Anleitung zur Inbetriebnahme sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

GB SET-UP INFORMATION:

This quick start guide describes the initial product installation in Secoris radio mode. For detailed commissioning instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

FR CONSIGNES DE MISE EN SERVICE:

Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale du produit en mode Secoris radio. Pour des instructions de mise en service détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

NL AANWIJZING VOOR DE MONTAGE:

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product in de Secoris radiomodus. Voor gedetailleerde instructies voor de inbedrijfstelling en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

DK BEMÆRKNING VEDR. IDRIFTTAGNING:

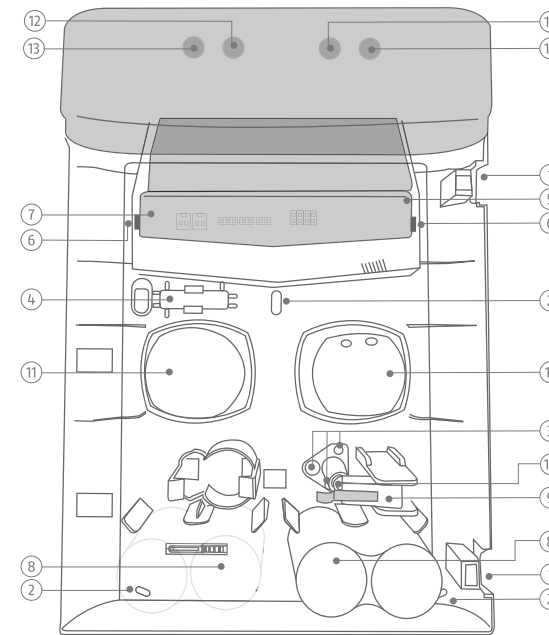
Denne quick start-guide beskriver den første installation af produktet i Secoris radiomodus. For detaljerede instruktioner om idriftsætelse og yderligere oplysninger om enhedens konfiguration henvises til installationsvejledningen på ABUS-partnerportalen. Dette produkt skal installeres og vedligeholdes af en kvalificeret servicetekniker.

IT INFORMAZIONI SULLA MESSA IN FUNZIONE:

Questa guida rapida descrive l'installazione iniziale del prodotto in modalità radio Secoris. Per istruzioni dettagliate sulla messa in funzione e ulteriori informazioni sulla configurazione del dispositivo, consultare le istruzioni di installazione sul portale partner ABUS. L'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

Anschlüsse

Connections • Raccordements • Aansluitingen • Tilslutninger • Collegamenti



DE

- 1 Deckel-Halteschraube mit Abdeckung
- 2 Befestigungsloch für Wandmontage
- 3 Befestigungslöcher für Sabotagemechanismus
- 4 Libelle (Wasserwaage)
- 5 Brücken-/Anschlussabdeckung
- 6 Haltetasche der Brücken-/Anschlussabdeckung
Zum Entriegeln: Laschen an beiden Seiten nach außen drücken
- 7 Steckbrücken und Batterieanschlüsse
- 8 Batterie
- 9 Sabotageschalter
- 10 Wandabrisskontakt, Die Länge des Wandabrisskontakt muss so eingestellt werden, dass die Abdeckung nicht mehr als 1 mm geöffnet werden kann, ohne dass die Sabotage ausgelöst wird.
- 11 Akustischer Alarmgeber, Piezo
- 12 Blitz-LED
- 13 Komfort-LED

GB

- 1 Lid fixing screw with cover
- 2 Mounting hole for wall installation
- 3 Mounting holes for tamper mechanism
- 4 Spirit level
- 5 Jumper/connector cover
- 6 Fixing tab for the jumper/connector cover
To unlock: Push the tabs on both sides outward
- 7 Jumpers and battery connectors
- 8 Battery
- 9 Tamper switch
- 10 Anti-removal wall contact; Adjustment to the length of the anti-removal wall contact pin must be made to ensure the cover cannot be opened more than 1mm before activating the tamper.
- 11 Acoustic sounder, piezo
- 12 Flashing LED
- 13 Comfort LED

NL

- 1 Deksel Schroef met kapje
- 2 Bevestigingsgat voor wandmontage
- 3 Bevestigingsgaten voor sabotagemechanisme
- 4 Libel (waterpas)
- 5 Brug-/aansluitafdekking
- 6 Klamp voor brug-/aansluitafdekking Om te ontgrendelen: Lussen aan beide zijden naar buiten drukken
- 7 Brugschakelingen en batterijaansluitingen
- 8 Batterij
- 9 Sabotageschakelaar
- 10 Muurverwijderingscontact, De lengte van de Muurverwijderingscontact moet zo worden ingesteld dat het deksel niet meer dan 1 mm kan worden geopend zonder de sabotage te activeren.
- 11 Akoestische alarmgever, piezo
- 12 Flits-LED
- 13 Comfort-LED

FR

- 1 Vis de serrage du couvercle avec cache
- 2 Trou de fixation pour montage encastré
- 3 Trous de fixation pour mécanisme anti-sabotage
- 4 Niveau à bulle
- 5 Cache de pont / de raccordement
- 6 Bride de fixation du cache de pont / de raccordement
Pour déverrouiller : poussez les brides des deux côtés vers l'extérieur
- 7 Cavaliers et raccordements piles
- 8 Pile
- 9 Interrupteur anti-sabotage
- 10 Contact anti-arrachement du mur, la longueur du contact anti-arrachement de paroi doit être réglée de manière à ce que le couvercle ne puisse pas être ouvert de plus de 1 mm sans déclencher le sabotage
- 11 Émetteur d'alarme acoustique, piezo
- 12 LED de flash
- 13 LED de confort

DK

- 1 Holdeskruer til dækslet med afdækning
- 2 Fastgørelseshul til vægmontering
- 3 Fastgørelseshuller til sabotagemekanisme
- 4 Libelle (vaterpas)
- 5 Afdækning til jumper/tilslutning
- 6 Fastgørelsesbøjle til jumper/tilslutning For at låse op: Tryk bøjlerne udad på begge sider
- 7 Jumper og batteritilslutninger
- 8 Batteri
- 9 Sabotageafbryder
- 10 Vægafrivningskontakt, Længden af afbryderknappen til væjning skal indstilles således, at dækslet ikke kan åbnes mere end 1 mm uden at udløse sabotage.
- 11 Akustisk sirene, piezo
- 12 Blitz-LED
- 13 Komfort-LED

IT

- 1 Vite di fissaggio coperchio con copertura
- 2 Foro per il fissaggio a parete
- 3 Fori di fissaggio per il meccanismo di antimanomissione
- 4 Bolla (livella ad acqua)
- 5 Copertura ponti/collegamenti
- 6 Linguetta della copertura ponti/collegamenti Per sbloccare: pretere le linguette da entrambi i lati verso l'esterno
- 7 Jumper e collegamenti delle batterie
- 8 Batteria
- 9 Interruttore manomissione
- 10 Contatto antirimozione, La lunghezza del Contatto antirimozione deve essere regolata in modo che il coperchio non possa essere aperto per più di 1 mm senza innescare il sabotaggio.
- 11 Allarme acustico, piezoelettrico
- 12 LED lampeggiante
- 13 LED di comfort

| Steckbrücke Jumper • cavalier • trui • jumper • jumper | Time | Reset | Legacy | Jam Det | Tone | LED | Set Conf |
|--|------|-------|--------|---------|------|-----|----------|
| Time* | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Reset | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Legacy | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Jam Det* | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Tone* | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| LED* | | | | | | | |
| | | | | | | | |
| Set Conf* | | | | | | | |
| | | | | | | | |



*Wichtiger Hinweis

Important Information • Note importante • Belangrijke opmerking • Vigtig meddelelse • Avviso importante

- DE** Diese Einstellung ist nur wirksam, wenn das Produkt im Secvest-Funk-Modus betrieben wird.
- GB** Setting only effective if unit is operated in Secvest radio mode.
- FR** Ce réglage n'est efficace que si l'appareil est utilisé en Secvest mode radio.
- NL** De instelling is alleen effectief wanneer het toestel in de Secvest radiomodus wordt gebruikt.
- DK** Indstillingerne er kun effektive, når enheden bruges i Secvest radiomodus.
- IT** L'impostazione è efficace solo quando l'unità è utilizzata in modalità radio Secvest.

Installationsanleitung

Installation instructions • Manuel d'installation • Installatiehandleiding •
Installationsvejledning • Istruzioni di per l'installazione

1

2

DE Hinweis: Die Sirene startet nach Anschluss der Batterien im Secoris Funk-Modus. Starten Sie den Einlernvorgang an der Zentrale / Bedienteil und betätigen die Sabotagetaste am Melder, wenn Sie dazu aufgefordert werden. Weitere Funktionen (Start im Secvest Funk-Modus und Reset) finden Sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal.

GB Remark: After Power-up, the siren will start in Secoris-RF-mode. Start the teach-in process at the control panel or keypad and press the tamper button on the detector when prompted. Further functions (Secvest-RF-Mode and Reset) are described in the Installer manual on the ABUS partner portal.

FR Note: Après la mise sous tension, le sirène démarre en mode radio Secoris. Lancez la procédure d'apprentissage sur la centrale ou le panneau de commande et actionnez le bouton de sabotage du détecteur lorsque vous y êtes invité. D'autres fonctions (mode Secvest-RF et Reset) sont décrites dans le manuel de l'installateur sur le ABUS International Partner Portal.

NL Opmerking: Na het inschakelen start de sirene in Secoris radiomodus. Start de inleerprocedure op het bedieningspaneel of het toetsenbord en druk op de sabotageknop op de detector wanneer daarom wordt gevraagd. Verdere functies (Secvest radio mode en Reset) worden beschreven in de Installateurhandleiding op het ABUS-partnerportal.

DK Bemærkning: Efter opstart starter sirene i Secoris radiomodus. Start indlæringsprocessen på kontrolpanelet eller tastaturet, og tryk på manipuleringsknappen på detektoren, når du bliver bedt om det.Yderligere funktioner (Secvest-RF-Mode og Reset) er beskrevet i installatørmanualen på ABUS partnerportalen.

IT Informazioni: Dopo l'accensione, il sirena si avvia in modalità radio Secoris. Avviare il processo di autoapprendimento dal pannello di controllo o dalla tastiera e premere il pulsante di manomissione sul rivelatore quando richiesto. Ulteriori funzioni (modalità Secvest-RF e Reset) sono descritte nel manuale dell'installatore sul portale partner ABUS.

3

4

5

6

DE Technische Daten


| | |
|---|--|
| Abmessungen (BxHxT) | 210,6 x 294 x 78,5 mm |
| Gewicht | 1,2 kg (ohne Batterien) 2,6 kg (mit Batterien) 0,7 kg pro Batteriepack (2x) |
| Betriebstemperatur | -25 °C bis +60 °C |
| Umweltklasse | IV (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020 §7.4; ausgenommen Dänemark, Finnland, Norwegen und Schweden laut Anhang A) |
| Luftfeuchtigkeit | 0 - 95%, nicht betauend |
| Schutzart | IP65 (bezogen auf interne Abdeckung) IP4X (externes Gehäuse) |
| Funkfrequenz / Modulation | Secoris-Funk-Modus: 868.0 - 868.5 MHz / G2FSK Secvest Funk Modus: 868.6625 MHz / G2FSK |
| Leistung, Funk | 10 mW |
| Reichweite Funk | 700m Freifeld |
| Erforderliche Signalstärke | Der Wert muss min. 3 und idealerweise > 5 betragen. |
| Optimale Montagehöhe | min. 3 m |
| Blitzfrequenz | Doppelblitz @ ca. 1Hz |
| Signalerzeugung | Integrierter Piezo Signalgeber |
| Schalldruck | >= 100 dB(A) @ 1m |
| Töne | 2x Normal-Alarm, Feuer, Perimeter Warnung, Quittierungs-Piep |
| Maximale Dauer des akustischen Alarms | 15 Minuten |
| Ausführungsart der Stromversorgung | Typ C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3) |
| Stromverbrauch | 4 µA (Ruhestrom) 650 mA max. |
| Betriebsspannung | 6V DC |
| Batterietyp / typische Kapazität pro Zelle | 2x 3 V Alkaline-Mangan-Batterien / 15Ah ABUS Art.Nr.: FU2986 |
| Batterielaufzeit | bis zu 3 Jahre |
| Unterspannungs-schwellwert der Batterien / Rückstellung | Störung Leere Batterie bei <4,5V Wird die Spannungsschwelle von 4,5V unterschritten, wird eine Störungsmeldung an die Zentrale übermittelt. / Rückstellung erfolgt bei 4,6V |
| Sicherheitsgrad | Grad 2 (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020) |
| Sabotagesicherheit | ja |
| Konformität | ist konform gemäß EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-4:2019 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Secoris BUS Funkerweiterung BUM060030 oder Secvest Funkalarmanlage FUAA50xxx. |
| Zertifizierungsstelle: |  EN 50131-4:2019 EN 50131-5-3:2017 1712d |
| EU-Richtlinien | RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG |



Wichtiger Hinweis

Versetzen Sie Ihre Alarm-Zentrale vor Beginn von Installations- und Wartungsarbeiten in den Errichter Modus. Im Errichter Modus wird verhindert, dass der Signalgeber und das Blitzlicht der Sirene aktiviert werden, wenn der Deckel der Sirene geöffnet wird.

GB Technical data

| | |
|---|--|
| Dimensions (W x H x D) | 210,6 x 294 x 78,5 mm |
| Weight | 1,2 kg (without batteries) 2,6 kg (with batteries) 2x 0,7 kg Batteries only (0,7 kg per Battery pack) |
| Operating temperature | -25 °C to +60 °C |
| Environmental class | IV (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020 Section 7.4; except Denmark, Finland, Norway and Sweden according to Annex A) |
| Humidity, max. | 0 - 95%, Non-condensing |
| Protection class, IP protection class | IP65 (related to internal cover) IP4X (related to external cover) |
| Operating frequency / modulation | Secoris RF mode: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radio-mode: 868.6625 / G2FSK |
| HF transmission power | 10 mW |
| Transmission and reception range | 700m open space |
| Required Signal-Strength | The reading must be at least 3 and ideally greater than 5. |
| Optimal installation height | min. 3 m |
| Flashing frequency | Double flash @ approx. 1 Hz |
| Signal generation | Integrated piezo sounder |
| Sound pressure | >= 100 dB(A) @ 1m |
| Tones | 2 x normal alarm, fire alarm, perimeter warning, acknowledgement beep |
| Maximum duration of the acoustic alarm | 15 minutes |
| Type of power supply | Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3) |
| Power consumption | 4 µA (standby current) 650 mA max. |
| Normal voltage | 6V DC |
| Battery type / typical battery capacity per cell | 2 x 3 V alkaline manganese batteries / 15 Ah ABUS Item-No: FU2986 |
| Battery life | up to 3 years |
| low battery warning / restore level | 'Flat battery' fault at < 4.5 V If the voltage is below the lower threshold of 4.5 V, a fault report is sent to the alarm control panel. / Low battery restore at 4.6V |
| Security level | Grade 2 (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020) |
| Tamper monitoring | yes |
| Standards for intrusion and Hold-up Alarm devices | The device is compliant with EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-4:2019 and EN 50131-5-3:2017 at security level 2 if installed correctly together with Secvest Wireless Alarm System FUAA50xxx or BUM060030 Secoris BUS Wireless Extension. |
| Certification authority |  EN 50131-4:2019 EN 50131-5-3:2017 1712d |
| EU-directives | RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP:2009/125/EC, General Safety: 2001/95/EC |



Important Information

Put your alarm control panel to installer mode before doing any installation and maintenance work. The installer mode prevents the siren's sounder and flash from being activated when the siren's cover is opened.

FR Caractéristiques techniques


| | |
|---|--|
| Dimensions (L x H x P) | 210,6 x 294 x 78,5 mm |
| Poids | 1,2 kg (sans piles) 2,6 kg avec piles 2x 0,7 kg piles seules (0,7 kg par pack de piles) |
| Température de fonctionnement | -25 °C à + 60 °C |
| Classe d'environnement | IV (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3 :2020 §7.4; à l'exception du Danemark, de la Finlande, de la Norvège et de la Suède, selon l'annexe A) |
| Humidité de l'air, max. | 0 - 95 % sans condensation |
| Indice de protection, type de protection IP | IP65 (par rapport à la couverture interne) IP4X (rapporté au boîtier externe) |
| Fréquence radio / modulation | Securis mode radio: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest mode radio: 868.6625 / G2FSK |
| Puissance d'émission HF | 10 mW |
| Portée d'émission et de réception | 700 m, champ libre |
| Nécessaire Puissance du signal radio | La lecture doit être d'au moins 3 et idéalement supérieure à 5. |
| Hauteur de montage optimale | min. 3 m |
| Fréquence de clignotement | Double clignotement à env. 1 Hz |
| Génération de signal | Sirène piezo intégrée |
| Pression acoustique | >= 100 dB(A) à 1 m |
| Tonalités | 2x alarme normale, alarme feu, périmètre d'avertissement, bip d'acquiescement |
| Durée maximale de l'alarme sonore | 15 minutes |
| Type d'alimentation électrique | Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3) |
| Consommation d'électricité | Courant de repos 4 µA 650 mA max. |
| Alimentation | 6 V CC |
| Type de pile / capacité typique | 2 piles alcaline-manganèse 3 V / 15 Ah ABUS article: FU2986 |
| Durée de service des piles | Jusqu'à 3 ans |
| Valeur-seuil de sous-tension des piles / niveau de restauration | Défaut Pile vide si <4.5 V Si le seuil de tension est inférieur à 4.5 V, un signal de dérangement est transmis à la centrale d'alarme. / restauration à 4.6V. |
| Degré de sécurité | Niveau 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020) |
| Surveillance anti-sabotage | oui |
| Normes des installations de détection d'intrusions et de cambriolages | est conforme aux normes EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-4:2019, et EN 50131-5-3:2017 Degré de sécurité 2 pour une installation conforme avec le système d'alarme sans fil Secvest FUAA50xxx ou BUM060030 Securis Extension sans Fil. |
| Organisme de certification |  EN 50131-4:2019 EN 50131-5-3:2017 1712d |
| Directives européennes | RED : 2014/53/UE , RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 + 2017/2102 , ErP : 2009/125/UE , Sécurité générale : 2001/95/CE |



Note importante

Mettez votre centrale d'alarme en mode installateur avant de commencer les travaux d'installation et de maintenance. Le mode installateur permet d'éviter que le transmetteur de signaux et le flash de la sirène ne s'activent lorsque le couvercle de la sirène est ouvert.

NL Technische gegevens


| | |
|--|---|
| Afmeting (b x h x d) | 210,6 x 294 x 78,5 mm |
| Gewicht | 1,2 kg (zonder batterijen) 2,6 kg met batterijen 2x 0,7 kg alleen batterijen (0,7 kg per batterijpack) |
| Bedrijfstemperatuur | -25 °C tot +60 °C |
| Milieuklasse | IV (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020 §7.4; met uitzondering van Denemarken, Finland, Noorwegen en Zweden, zoals vermeld in bijlage A) |
| Luchtvochtigheid, max. | 0 - 95%, niet condenserend |
| Beschermingsklasse, IP-klasse | IP65 (in verband met de interne dekking) IPX4 (in verband met externe dekking) |
| Frequentie / modulatie | Securis radiomodus: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radiomodus: 868.6625 / G2FSK |
| HF zendvermogen | 10 mW |
| Ontvangst- en zendreikwijdte | 700 m in open veld |
| Vereist Radiosignaalsterkte | De waarde moet ten minste 3 en idealiter meer dan 5 bedragen. |
| Optimale montagehoogte | min. 3 m |
| Flitsfrequentie | Dubbele flits @ ca. 1Hz |
| Signaalgeneratie | Geïntegreerde piezo-sirene |
| Geluidsdruk | >= 100 dB(A) @ 1m |
| Geluidssignalen | 2 x normaal alarm, brand, perimeterwaarschuwing, bevestigingspieptoon |
| Maximale duur van het akoestische alarm | 15 minuten |
| Type voeding | Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3) |
| Stroomverbruik | 4 µA Ruststroom 650 mA max. |
| Bedrijfsspanning | 6V DC |
| Batterijtype / typische batterijcapaciteit | 2x 3-V-alkaline-mangaan-batterijen / 15Ah ABUS ordernummer: FU2986 |
| Batterijlooptijd | tot 3 jaar |
| Onderspanningsdrempelwaarde van de batterijen / terugzetniveau | Storing Lege batterij bij <4.5V Als de spanningsdrempel van 4.5V wordt overschreden, wordt een storingsmelding naar de centrale gestuurd. / het terugzetniveau is 4.6 V. |
| Veiligheidsgraad | Graad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020) |
| Sabotagebeveiliging | ja |
| Normen voor inbraak- en overvalmeldinstallaties | voldoet aan EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-4:2019 en EN 50131-5-3:2017 veiligheidsgraad 2 bij correcte installatie in combinatie met een draadloos alarmsysteem Secvest FUAA50xxx en BUM060030 Draadlose Uitbreiding voor de Securis. |
| Certificeringsinstantie |  EN 50131-4:2019 EN 50131-5-3:2017 1712d |
| EG-richtlijnen | RED: 2014/53/EU , RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102 , ErP: 2009/125/EU , Algemene veiligheid: 2001/95/EG |



Belangrijke opmerking

Zet uw alarmcentrale in de installateursmodus voordat u met installatie- en onderhoudswerkzaamheden begint. De installateursmodus voorkomt dat de sirene en de flitsver van de sirene worden geactiveerd wanneer het deksel van de sirene wordt geopend.

DK Tekniske data

| | |
|--|---|
| Mål (bxhxd) | 210,6 x 294 x 78,5 mm |
| Vægt | 1,2 kg (uden batterier) 2,6 kg med batterier 2 x 0,7 kg kun batterier (0,7 kg pr. batteripakke) |
| Driftstemperatur | -25 °C til +60 °C |
| Miljøklasse | IV (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020 §7.4; med undtagelse af Danmark, Finland, Norge og Sverige i henhold til appendiks A) |
| Luffugtighed, maks. | 0 - 95%, ikke-duggende |
| Beskyttelsesklasse, IP beskyttelsesklasse | IP65 (i forbindelse med den indvendige dækning) IP4X (i forbindelse med ekstern dækning) |
| Trådløs frekvens / modulation | Secoris radiomodus: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radiomodus: 868.6625 / G2FSK |
| HF-sende effekt | 10 mW |
| Modtage- og senderækkevidde | 700m fri luft |
| Krævede radiosignalstyrke | Den skal være mindst 3 og helst større end 5. |
| Optimal monteringshøjde | min. 3 m |
| Blinkfrekvens | Dobbeltblink @ ca. 1 Hz |
| Signalgenerering | Integreret Piezo-sirene |
| Lydtryk | >= 100 dB(A) @ 1m |
| Toner | 2 x normal alarm, brand, perimeter-advarsel, kvitterings-bip |
| Maksimal varighed for den akustiske alarm | 15 minutter |
| Type af spændingsforsyning | Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3) |
| Strømforgbrug | 4 µA hvilestrøm 650 mA maks. |
| Driftsspænding | 6V DC |
| Batteritype / typisk batterikapacitet | 2 x 3-V-alkali-mangan-batterier / 15 Ah ABUS ordrenummer FU2986 |
| Batterilevetid | op til 3 år |
| Batteriernes underspændings-tærskelværdi / Nulstilling | Fejl Tomt batteri ved <4.5 V Hvis spændingstærsklen på 4.5 V underskrides, sendes der en fejlmelding til alarmcentralen. / Nulstilling på 4.6 V. |
| Sikkerhedsgrad | Grad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020) |
| Sabotageovervågning | ja |
| Standarder for indbruds- og overfaldsanlæg | er i overensstemmelse med EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-4:2019 og EN 50131-5-3:2017 sikkerhedsgrad 2 ved korrekt installation i forbindelse med Secvest trådløst alarmlæg FUA50xxx og e BUM060030 Secoris udvidelses modul trådløs |
| Certificeringssted: |  EN 50131-4:2019 EN 50131-5-3:2017 1712d |
| EU-direktiver | RED: 2014/53/EU , RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP:2009/125/EU , Generel sikkerhed: 2001/95/EG |



Vigtig meddelelse

Indstil alarmcentralen til installatørtilstand, før du påbegynder installations- og vedligeholdelsesarbejde. Installatørtilstanden forhindrer, at sirenen og sirenen blinkende lys aktiveres, når sirenen låg åbnes.

IT Dati tecnici

| | |
|---|---|
| Dimensione (LxAxP) | 210,6 x 294 x 78,5 mm |
| Peso | 1,2 kg (senza batterie) 2,6 kg con batterie 2x 0,7 kg penso delle batterie (0,7 kg per batteria) |
| Temperatura di esercizio | da -25 °C a +60 °C |
| Classe ecologica | IV (EN 50131-1:2006+A1:2009+ A2:2017+A3:2020 art. 7.4; ad eccezione di Danimarca, Finlandia, Norvegia e Svezia secondo l'allegato A) |
| Umidità dell'aria max. | 0 - 95 %; senza condensa |
| Classe di protezione, classe di protezione IP | IP65 (rispetto alla copertura interna) IPX4 (relativi alla copertura esterna) |
| Frequenza radio / modulazione | Secoris modalita radio: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest modlita radio: 868.6625 / G2FSK |
| Potenza di trasmissione HF | 10 mW |
| Portata campo e portata del trasmettitore | 700m di portata all'aperto |
| Richiesta Potenza del segnale radio | Il valore deve essere almeno pari a 3 e idealmente superiore a 5. |
| Luogo di montaggio ottimale | min. 3 m |
| Frequenza lampeggio | Lampeggio doppio @ ca. 1 Hz |
| Emissione del segnale | Segnalatore piezoelettrico integrato |
| Pressione acustica | >= 100 dB(A) @ 1m |
| Segnali acustici | 2x allarmi normali, incendio, avvertimento perimetro, pip di conferma |
| Durata massima dell'allarme acustico | 15 minuti |
| Tipo di alimentazione di tensione | Tipo C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3) |
| Consumo di corrente | 4 µA corrente di riposo 650 mA max. |
| Tensione di esercizio | 6V CC |
| Tipo di pila / Capacità tipica | 2x batterie alcalino-manganese da 3 V / 15 Ah ABUS numero d'ordine: FU2986 |
| Tempo di carica della batteria | fino a 3 anni |
| Valore di soglia di bassa tensione delle batterie / Reset | Guasto Batteria scarica a < 4.5 V Appena si scende sotto la soglia di tensione di 4.5 V, viene inviata una segnalazione di errore alla centrale. / Reset a 4.6 V. |
| Grado di sicurezza | Grado 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020) |
| Controllo antimanomissione | si |
| Standarder for indbruds- og overfaldsanlæg | è conforme a EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-4:2019 e EN 50131-5-3:2017 Grado di sicurezza 2 con installazione avvenuta correttamente e in combinazione con l'impianto di allarme senza fili Secvest FUA50xxx e BUM060030 Ampliamento Radio per Secoris. |
| Ente di certificazione |  EN 50131-4:2019 EN 50131-5-3:2017 1712d |
| Direttive UE | RED: 2014/53/UE , RoHS: 2011/65/UE + 2015/863 + 2017/2102 , ErP: 2009/125/UE , Sicurezza generale: 2001/95/CE |



Avviso importante

Impostare la centrale di allarme in modalità installatore prima di iniziare i lavori di installazione e manutenzione. La modalità installatore impedisce l'attivazione della sirena e del lampeggiante quando il coperchio della sirena viene aperto.

Wichtige Produktinformationen

Important product information • Informations importantes relatives au produit • Belangrijke productinformatie • Vigtige produktinformationer • Importanti informazioni sul prodotto

(DE) EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUSG60100 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: abus.com > Artikelsuche > FUSG60100 > Downloads. **Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf abus.com.**

(GB) EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUSG60100 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: abus.com > Item search > FUSG60100 > Downloads. **You can find more detailed information on this in the manual on abus.com.**

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUSG60100 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: abus.com > Recherche d'articles > FUSG60100 > téléchargements. **Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur abus.com.**

(NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUSG60100 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: abus.com > Artikelen zoeken > FUSG60100 > Downloads. **Gedetailleerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op abus.com.**

(DK) EU-OVERENSSTEMMELSEERKLÆRING

Hermed erklærer ABUS Security Center GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen FUSG60100 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: abus.com > Artikelsøgning > FUSG60100 > Downloads. **Der findes detaljerede oplysninger i installationsvejledning på abus.com.**

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FUSG60100 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: abus.com > Cerca per codice > FUSG60100 > Downloads. **Informazioni dettagliate sono disponibili nelle istruzioni su abus.com.**

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: support@abus-sc.com

Our Support Team will assist you to help you with any further questions: support@abus-sc.com

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing

Germany
Tel: +49 8207 959 90-0
Fax: +49 8207 959 90-100
sales@abus-sc.com

